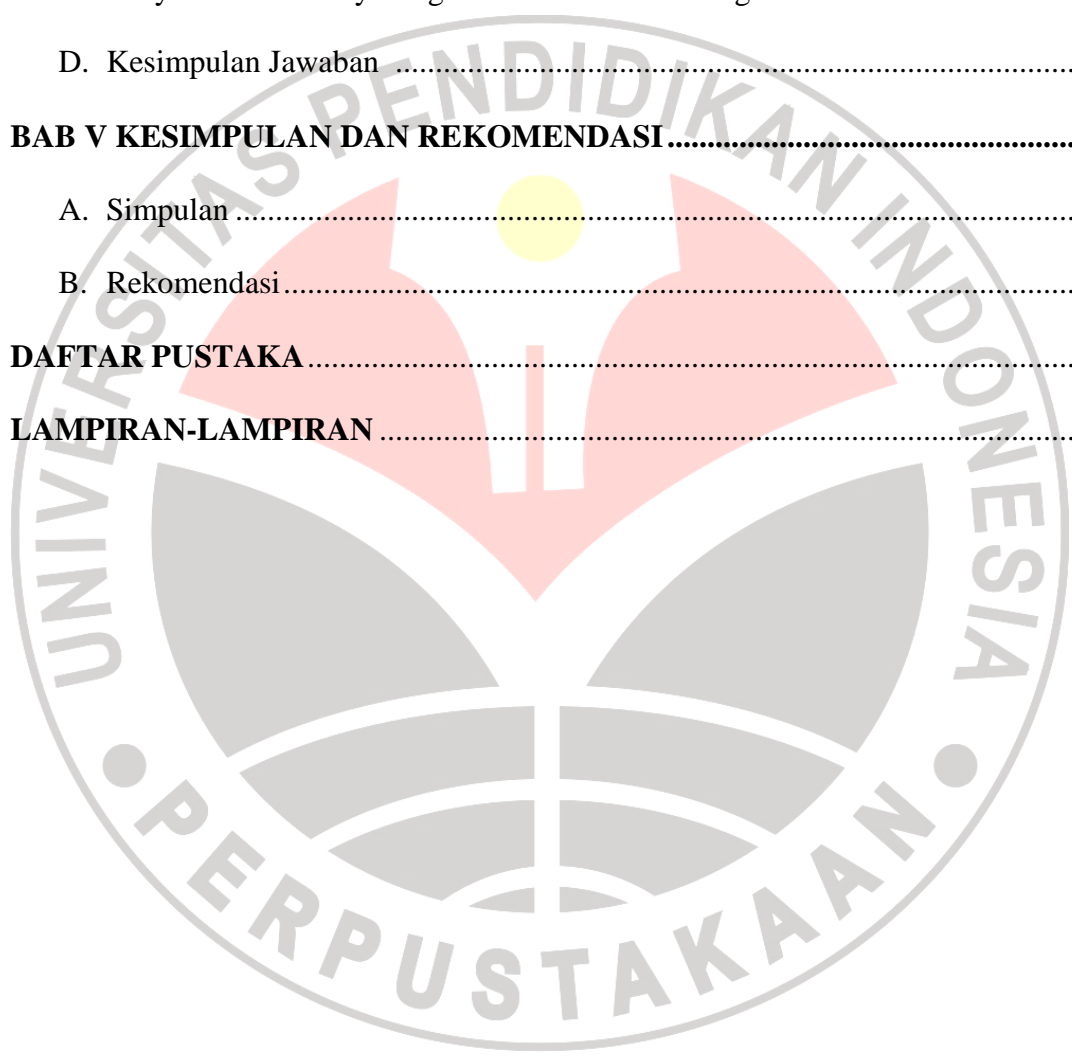


DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR.....	i
UCAPAN TERIMA KASIH	ii
DAFTAR ISI	v
DAFTAR TABEL	vii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan dan Batasan Masalah	6
C. Tujuan dan Manfaat Penelitian	7
D. Definisi Operasional	8
E. Metode Penelitian	9
F. Sistematika Penulisan.....	11
BAB II LANDASAN TEORITIS.....	13
A. Analisis Kesalahan.....	13
B. Tujuan dan Analisis Kesalahan.....	17
C. <i>Sakubun</i>	20
D. Penelitian Sebelumnya.....	31
BAB III METODOLOGI PENELITIAN.....	32
A. Metode Penelitian	32
B. Objek Penelitian.....	34
C.....	T
eknik Pengumpulan dan Pengolahan Data.....	35

BAB IV PEMBAHASAN HASIL PENELITIAN.....	37
A. Kesalahan Penggunaan Ragam Bahasa Lisan.....	38
B. Kategorisasi Kesalahan Penggunaan Ragam Bahasa Lisan.....	52
C. Penyebab Munculnya Ragam Lisan dalam Karangan	62
D. Kesimpulan Jawaban	64
BAB V KESIMPULAN DAN REKOMENDASI.....	67
A. Simpulan	67
B. Rekomendasi.....	68
DAFTAR PUSTAKA.....	70
LAMPIRAN-LAMPIRAN	73



DAFTAR TABEL

Tabel 1.1 Perbedaan penggunaan kata-kata ragam lisan dan tulisan dalam karangan bahasa Jepang	5
Tabel 2.1 Perbandingan antara Kesalahan dan Kekeliruan (Tarigan, 1998: 75)	16
Tabel 2.2 Perbedaan anatara ragam bahasa lisan dan tulisan dalam bahasa Jepang (Toshihiro, 2002: 496)	27
Tabel 2.3 Kata-kata yang harus dihindari dalam penulisan <i>sakubun</i>	28
Tabel 2.4 Kata-kata yang digunakan dalam 会話 dan dalam penulisan karangan	29
Tabel 4.1 Kesalahan penggunaan ragam lisan でも	39
Tabel 4.2 Kesalahan penggunaan ragam lisan それじゃ	43
Tabel 4.3 Kesalahan penggunaan ragam lisan A とか B とかがある	45
Tabel 4.4 Kesalahan penggunaan ragam lisan ~んだ	47
Tabel 4.5 Kesalahan penggunaan ragam lisan ~と思うんだ	48
Tabel 4.6 Kesalahan penggunaan ragam lisan ~かな	50